



# Información Sobre la Vacuna para el COVID-19

De los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, y la Correccional Juvenil de Oregon

Febrero 2021

## ¿Qué es la vacuna y qué hace?

Dos compañías farmacéuticas han fabricado vacunas para ayudar a proteger a las personas en contra de la enfermedad de COVID-19. Las compañías son Moderna y Pfizer.

Las compañías hicieron muchos estudios para garantizar que las vacunas sean seguras y funcionen. Las vacunas fueron efectivas para evitar que las personas se enfermaran de COVID-19 en alrededor del 95% del tiempo.

Todavía es posible que puedas contraer el virus

incluso si te pones la vacuna. Pero si contraes el virus, la vacuna te protege de que te enfermes gravemente. Esto es importante porque muchas personas en la comunidad, de todas las edades, razas, géneros, y orígenes, se están enfermando gravemente con el virus. Miles de personas han muerto.

Debes ponerte dos dosis de la vacuna para protegerte completamente del virus. Eso quiere decir que recibirás una dosis, y luego recibirás una segunda dosis unas semanas después.

## ¿Quién puede recibir la vacuna?

Si tienes 16 años de edad o más, y no has tenido reacciones alérgicas graves a otras vacunas, puedes ponerte la vacuna para el COVID-19.

Las vacunas no han sido probadas en nadie menor de 16 años, por lo tanto, las personas menores de 16 años no pueden recibirlas aún.

Las vacunas estarán disponibles muy pronto para los jóvenes que viven en los centros correccionales, centros de transición y programas residenciales de la OYA. Te dejaremos saber si puedes obtener una y cuándo puede ocurrir.



## ¿Causará que me enferme de COVID-19? ¿Hay efectos secundarios?

No, no te enfermarás de COVID-19 si te pones la vacuna. Ninguna de las vacunas que se usan actualmente contienen el virus vivo de COVID-19.

Algunas personas tienen efectos secundarios, pero no todas. Los efectos secundarios más comunes son

fatiga, dolor muscular y dolor de cabeza. Muchas personas tienen dolor en el brazo. Normalmente, estos efectos secundarios duran solo unos cuantos días. Algunas personas no tienen ningún efecto secundario.

## ¿Es segura la vacuna?

Ambas vacunas fueron probadas con entre 30,000 y 60,000 voluntarios para garantizar que sean seguras y que funcionen.

Los voluntarios incluyeron personas saludables y aquellas que tienen un riesgo más alto de contraer COVID-19. También incluyeron personas de diferentes razas, géneros y edades. Ninguno de estos voluntarios tuvo efectos secundarios serios.

## Ya tuve COVID-19. ¿Igual debo ponerme la vacuna?

Sí, sería una buena idea. Es posible que puedas contraer COVID-19 otra vez. Los científicos no saben todavía cuánto tiempo dura la protección en contra de

contraer nuevamente el virus una vez que has mejorado. No sabemos si la vacuna te va a proteger definitivamente de enfermarte otra vez.

## ¿Qué pasa si no me quiero poner la vacuna? ¿Qué pasa si mi familia no quiere que me la ponga?

Es tu decisión si te la quieres poner o no. Nadie te obligará a que te la pongas. Es una buena idea hablar sobre la decisión con tu familia u otros adultos en quienes confíes.

Sin embargo, la decisión es tuya. Cualquier persona mayor de 15 años en Oregon es capaz de tomar sus propias decisiones con relación a los procedimientos médicos, y no se requiere el permiso del padre y/o madre.

## Si me pongo la vacuna, ¿puedo dejar de usar mascarillas? ¿Puedo empezar a reunirme con otras personas?

No. Sabemos que la vacuna va a prevenir que tú te enfermes. Pero no sabemos si previene que las personas pasen el virus a otras personas.

puedas tener el virus y contagies a otras personas, incluso si te has puesto la vacuna. Las mascarillas y el distanciamiento de otros siguen siendo muy importantes.

Eso quiere decir que todavía hay una posibilidad de que

## Tal vez simplemente debo tomar el riesgo de enfermarme con COVID-19.

Esa es una opción. Sin embargo, no es lo que los doctores recomiendan. Ponerse la vacuna es una forma mucho más segura para protegerte.

No hay forma de saber cómo te afectará el COVID-19. Y si te enfermas, puedes pasar la enfermedad a amigos, familiares y a otras personas a tu alrededor.

COVID-19 tiene efectos muy serios a la salud, y miles de personas han muerto debido a esta enfermedad. Esto incluye a personas de todas las edades, géneros, razas y orígenes.

Es mucho más seguro ponerte la vacuna que arriesgarte a contraer el virus.

## ¿Por qué te pusiste la vacuna?

"Me daba nervios ponerme la vacuna, debido a los daños históricos que se han hecho en contra de las personas negras en nombre de la medicina. Lo que me ayudó fue escuchar a varios doctores en medicina de la comunidad negra, personas que se parecen a mí, quienes compartían información que tenía sentido para mí. Eso empezó con nuestra propia Dra. Marcia Adams, directora médica de la OYA. Ellos me ayudaron a confiar en que podía tomar una decisión informada sobre la vacuna que fuera lo mejor para los intereses de mi familia. Finalmente me puse la vacuna por mi seguridad y para poder volver a involucrarme en persona con los miembros del personal y con los jóvenes en nuestros centros."



**Nakeia Daniels, la Correccional Juvenil de Oregon, Directora asistente**

"Yo trabajo en los centros de la OYA con jóvenes y con el personal. En mi casa, tengo desde niños pequeños hasta adultos mayores. Es mi responsabilidad protegerme y proteger a otras personas."



**Leslie Riggs, miembro de las Tribus Confederadas de Grand Ronde e Intermediario Tribal de OYA**

"Literalmente, esto es sobre salvar vidas. Yo confío en los científicos. Y son los científicos quienes han creado y aprobado esta vacuna. Por lo tanto, les pido encarecidamente a todos: Cuando sea su turno, vacúnense. Se trata de salvar su vida, la vida de los miembros de su familia, la vida de su comunidad."



**Kamala Harris, Vicepresidenta de EE. UU.**